



EN

FI

SE

Karhia Pro Coat Stripper



User Manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

3-2020

KARHIA PRO COAT STRIPPER

General description

KarhiaPro is the world's first trimmer for stripping wire-coated dogs. The machine mimics hand stripping, but is much faster. For this reason, the machine removes much less hair with each movement, which is more pleasant for the dog. The machine considerably reduces the load on the user's fingers.

The KarhiaPro trimmer has a powerful 24V engine. The machine's stripping power can be adjusted, however, to suit the dog, meaning it does not remove tightly growing hair.

The machine has a belt and a stripping paw which remove old, mature hair with stripping movements.

The machine carries out 1,800 stripping movements per minute. When the stripping paw is worn out, it is replaced. The hair passes through the hose to the KarhiaTube container or vacuum cleaner, ensuring a clean room. The KarhiaTube container can also be used to check easily how the hair starts to detach. You can use an ordinary household vacuum cleaner (permitted suction: 600-2500 W) with the KarhiaPro trimmer.

Environmental protection

The packaging materials are recyclable. Do not treat the packaging as household waste. Recycle them instead. Used appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled. For this reason, dispose of used appliances in the appropriate recycling facilities.



Technical information

The KarhiaPro trimmer has been developed for professional groomers. When the safety instructions are followed, the machine is suitable for home use.

Model: KarhiaPro v 1.0
 Voltage: 24V / 1.5A / 36W
 Speed: 1800 rpm (500 - 2500 rpm)
 Machine weight: 517 g
 Suction hose weight: 483 g
 Sound level (at 1 m): <60 dB
 Vibration (hand): <2.5 m/s²

Designed and assembled in Finland.

Instructions compiled on: 13/12/2017
 Instructions updated on: 01/03/2020

The original version of the instructions: a Finnish-language version of this manual.

Warranty

Like all our products, this machine comes with a 1 year warranty which starts from the day of purchase unless stated otherwise. The warranty is issued to private persons and to companies excluding rental purposes. The warranty does not cover parts that wear out or damages caused by normal wear and tear. Parts that wear out are the stripping belt and the paw. The warranty does not restrict the liability of the seller mentioned in the law on consumer protection if the product is defective.

Contact information

Karhia Innovations Oy
 Kaakelikaari 2 A, 01720 Vantaa, FINLAND
 Tel: +358 40 5821 144
 Email: customerservice@karhia.com
 For further information, please contact us.

TABLE OF CONTENTS

1. COMPONENT DESCRIPTION	4
2. SAFETY	5
2.1.General	5
2.2.Intended use.....	5
2.3.Operating environment	5
2.4.Safety instructions	5
2.5.Safety during use	6
3. PREPARATIONS BEFORE USE	6
3.1. Preparations for the Karhia Pro Groomer's Kit	6
3.2.Preparations for the Karhia Pro	7
3.3.Preparing the coat before stripping	7
4. USE	8
4.1. General	8
4.2. Turning on and off.....	8
4.3. Stripping power adjustment	8
4.4. Comb distance adjustment	8
4.5. Choosing a stripping paw	9
4.6. Grooming tips	9
4.7. Changing the stripping paw	10
5. STORAGE AND CLEANING	11
5.1. Storage	11
5.2. Cleaning.....	11
5.3. Belt package removal and cleaning	11
6. MAINTENANCE	12

1. COMPONENT DESCRIPTION

The following lists the parts of the KarhiaPro. Please note that, depending on the version you bought, the package may not contain all parts. The Karhia Pro kit does not include the belt package (10) or Karhia Tube container (12) seen in the picture. In order to use the Karhia Pro, a separate household vacuum cleaner will be needed. The vacuum cleaner can be connected to the Karhia tube container (12) or directly to the adapter (6). For further information, look at point 3 Preparations before use (page 6).

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. On/off lever | 7. Stripping paw |
| 2. Engine cooling holes (in the back) | 8. Adapter |
| 3. Hood | 9. Transformer |
| 4. Stripping arm | 10. Belt package (belt and belt carrier) |
| 5. Stripping power adjustment | 11. Hose |
| 6. Comb | 12. KarhiaTube container |



2. SAFETY

2.1. General

Please read the instructions, in particular, the "Safety" section, before you start using the KarhiaPro machine. Knowledge of the instructions helps protect you against dangerous situations and helps you use the machine correctly. Keep the instructions for future reference. If you give the machine to someone else, give them the instructions, too.

2.2. Intended use

The KarhiaPro should only be used for stripping wire-coated dogs. The machine has been developed for professional groomers. When the safety instructions are followed, the machine is suitable for home use.

2.3. Operating environment

The KarhiaPro can be used in a normal grooming shop environment or at home. The permitted operating temperature is between +5° and +35° Celsius.

2.4. Safety instructions

- Do not allow the machine, hose, adapter, KarhiaTube container or transformer to get wet. If any of these parts comes into contact with water or any other liquid, disconnect it from the mains immediately. Send the machine (or the wet part) to the manufacturer for inspection before attempting to use it again.
- The machine may not be connected to any power source other than the power source supplied with the device. If the power supply breaks down after the warranty period, you can buy a new one in the Karhia online store.
- Do not use the machine in the bath or shower.

- Do not allow the machine to fall into water or other liquids
- Do not store the machine in a place where it may fall into water or other liquids.
- Do not open the housing of the machine.
- Turn the device off and disconnect the plug from the mains while you are cleaning or maintaining it.
- Never leave a turned on electrical device unattended.
- Unplug the machine from the mains immediately after use.
- Unplug the machine from the mains before cleaning or removing and replacing parts.
- Do not allow the machine to be used by children or persons with limited physical or mental ability.
- Use the machine only for the purposes stated in the instructions.
- Do not use the machine without the hood and comb attachment.
- Do not use the machine if any part is broken or damaged.
- If the sound level or vibration of the machine changes unexpectedly and significantly, do not use the machine.
- Dispose of an unusable machine or a part of it in accordance with official regulations.
- Do not leave the machine or parts of it on a hot surface.
- Do not drop or insert anything into the slots on the machine.
- The machine turns off if something larger than usual is placed in the slots.
- Nothing may be placed on the hose. Do not step on it.
- The machine may not be used without suction (suction attachment), as hairs might clog up the machine, or the machine might overheat.
- If you notice that the machine engine or belt package has heated up considerably, stop using the machine. Wait 5 minutes before touching the belt package.
- Use only KarhiaPro trimmer branded spare parts.

- Do not use a broken stripping paw or belt. Check the condition of the stripping paw and belt at regular intervals, and keep an eye on their wear and tear. Unplug the machine from the mains before you inspect it, or if you need to touch the stripping paw or stripping arm.
- Do not clean the machine with petrol, alcohol or other solvents.
- The machine must not be used for any purpose other than for stripping the hair of wire-coated dogs who are fit to be stripped. It may not be used for human hair removal or cleaning upholstery with long threads, for example.

2.5. Safety during use

- The machine must be turned off in the following cases:
 - When you release your hold on the machine (for example, when taking a break from trimming).
 - When you adjust the comb distance.
- The machine must be unplugged from the mains in the following cases:
 - When you change the stripping paw or check its condition.
 - When removing hairs from inside the machine or around the belt package.
- When you change the stripping paw, check that it is secure by tugging it in the direction of hair removal while holding on to the front and rear surfaces of the stripping paw. The stripping paw must be locked before starting to strip.
- Do not leave the machine on the trimming table at the same time as the dog.
- The KarhiaPro trimmer may not be used to strip hair on dogs' ears.
- Avoid stripping near the dog's ears. When stripping lop-eared dogs, the ear can end up inside the machine, especially when using a vacuum with high suction. The machine may damage dogs' ears.

- Do not insert any foreign objects into the machine.
- Do not insert fingers into the machine while it is running. Even though it has limited power, the machine can injure fingers.
- The KarhiaPro trimmer may not be used to trim straggly, tangled hair.
- Do not use the machine without the stripping paw.
- If the machine does not switch off at the on/off switch because of faulty parts, remove the machine from the hose or unplug the transformer from the mains.

3. PREPARATIONS BEFORE USE

3.1. Preparations for the Karhia Pro Groomer's Kit

Take the machine and other parts out of their packaging. Connect the adapter to the Karhia Tube container with the elastic band provided for it (fig. 1) and attach the transformer to the adapter (fig. 2).



Attach one end of the hose (female end) to the machine (fig. 3) and the other end of the hose (male end) to the adapter (fig. 4). Check that the parts match. Do not try to force them in.



If you want to attach another stripping paw to the machine, see the instructions for choosing and changing parts in the “Choosing a stripping paw” and “Changing a stripping paw” sections.

Attach the KarhiaTube container to the hose of a normal domestic or central vacuum cleaner (fig. 5). Attach the adapter cord to a mains socket.



3.2.Preparations for the Karhia Pro

Take the machine and the other parts out of their packaging. Connect the adapter directly to the handle of the household vacuum cleaner (fig. 6). The handle of the vacuum cleaner should be round and about 2.6 cm in diameter. NB! The Karhia Pro Set does not include a KarhiaTube container.



Attach one end of the hose (female end) to the machine (fig. 3) and the other end (male end) to the adapter. Check that the parts match. Do not force them in.

3.3.Preparing the coat before stripping

NB! Do not wash the dog's coat for a week or two before stripping.

Comb the coat thoroughly and remove or comb out tangles. If the dog has a lot of undercoat, it must be removed using special tools. This makes stripping considerably easier. If the dog has soft hair on its legs or elsewhere, or if it has been trimmed with clippers and the hair has softened, do not strip these areas using the machine. We recommend you familiarise yourself with breed-specific trimming instructions beforehand.

4. USE

4.1. General

Once you've done the preparations and removed tangles you can start the trimming. The machine is moved against the grain. When moved against the grain, the stripping motion is done with the grain, just like when hand-stripped.

NB!

Adjust the stripping power only when the device is turned on (fig. 7)



Always set the stripping power to the minimum before you finish using the machine (fig. 8). If the stripping power remains set to high, the machinery is strained and the service life of the machine is reduced.



The machine may not be used without suction. The machine will break if you use it when suction is not turned on.

The hair to be stripped must be wiry and ready for stripping.

4.2. Turning on and off

First turn on the vacuum cleaner and then the KarhiaPro machine by sliding the switch to "on". To turn the machine off, slide the switch to "off".

Ensure that the power level of the machine is set to a minimum. If it is possible to adjust the power of the vacuum, set it to medium for short-haired dogs. When grooming long-haired dogs, the suction should be set to maximum power. Place the comb that comes with the machine firmly against the dog's skin and hold tight to the skin with your other hand. Start stripping hair on the dog's back. The Karhia-Tube container can be used to check how the hair starts to detach. Move the machine slowly. Start to increase the area you started in.

4.3. Stripping power adjustment

Before starting trimming, adjust the stripping power while the machine is on by turning the power knob to direction marked with (+). Increase the power until the rubber stripping belt starts to rotate with the stripping paw. Start by trimming a small area on the dog's back while keeping the dog's skin tight with your other hand. Increase the stripping power gradually. When the machine starts to remove the hair, you can usually increase the power even more and thus speed up the trimming. If the dog starts to react with the too high stripping power, decrease the strength.

Stripping paws wear out little by little, so depending on the type of trimmed hair you may need to increase the stripping power as the work progresses.

4.4. Comb distance adjustment

The comb distance adjustment allows you to optimise stripping for coats of different lengths.

The comb can be adjusted to three different distances. Move the comb by releasing the latch on the bottom of the handle (fig. 9).





When the hair is short, that is, down to a few centimetres, the comb can be kept at the shortest setting, as close as possible to the stripping paw and belt.

If a new, shorter layer of top coat has grown, adjust the comb further away from the stripping paw and belt.

You will find the best distance by trying different settings during trimming and looking at how the hair detaches.

4.5. Choosing a stripping paw

Dogs' coats are unique. Their hair can be dense or thin and detach easily or with more difficulty. Some dogs' hair can come off the back easily, for example, while their neck hair might be tighter. The following table gives instructions for choosing a stripping paw.

Name	Description	Shape
Stripping Paw - Rake	A paw with fewer teeth which removes less hair at a time. For stripping the hair of dogs that are more sensitive to stripping.	
Stripping Paw - Flat	A flat paw that removes more hair at a time. For stripping both tight and easily removable hair. The so called general paw.	

NB!

The table is for guidance purposes only. By experimenting you can find an option to suit all coats. Here, too, practice makes perfect! Listen to and look at the dog while you work. Some dogs can have weak, easily removable hair, but can react more easily. In that case, use the Rake paw.

4.6. Grooming tips

- Always start grooming by combing the dog's coat and removing the undercoat if necessary.
- Adjust the comb to the right distance.
- Keep the dog's skin tight with your other hand. The closer from the machine you keep the skin tight, the better the machine does the job.
- Always press the trimmer firmly against the dog's back to prevent the dog's skin from moving.
- When you find a suitable stripping power and the hair begins to detach, trim a small area to the dog's back and start to enlarge it calmly.
- If the dog has a tight or dense coat, take just half of comb's width of hair inside the ma-

chine. Progress calmly, moving the machine quickly does not speed up the trimming. Give the machine time to do the plucking.

- Check occasionally that the stripping paw is unbroken or worn out. Trimming with broken stripping paw may damage the stripping belt.
- Long or otherwise challenging hair can be usually removed best by taking some hair inside the device and then start to move the device backwards. This way the dog's skin usually stays tight. You can also progress by moving the machine back and forth. The machine plucks hair also when moved backwards.
- When you finish trimming, remember to adjust the stripping power to the minimum. The lifetime of the machine can shorten if the machine is stored with the high stripping power for a long time.

You can find more tutorials from:

- www.karhia.com
- our Youtube channel
- our Facebook pages.

4.7. Changing the stripping paw

Take the machine by the hood and lift it off by pressing gently (fig. 10).



Tip! The rear edge of the stripping paw becomes worn out first. By turning the other

way round you can still continue trimming with the same paw.

Remove the comb and lift the stripping arm up (fig. 11).



Support the stripping paw with your thumb and put your index and middle fingers on the wings. Press gently with your thumb to "open" the paw, then remove the paw (fig. 12).



Choose a new paw and put it in place by pressing the paw "open" in the same way as during removal (fig. 13). Make sure it is firmly attached by tugging it.



5. STORAGE AND CLEANING

5.1. Storage

You can store the hose, machine, transformer and stripping paws in the KarhiaTube container (fig. 14).



5.2. Cleaning

You can wipe the housing of the machine with a damp cloth. You can use a mild detergent. If hair remains in the machine, lift the hood and remove the visible hair.

If the dog's coat is oily or dirty, the stripping paw and belt get dirty more quickly, and the hair will no longer detach at the desired speed.

The stripping paw and the stripping belt can be cleaned for example with a cloth dipped in a dishwasher detergent solution, with paper tissue or with a swab. Tip the front edge of the machine downwards and spray the belt with detergent. Turn the roller at the same time to clean the belt everywhere. Wipe the detergent off. The machine can also be disinfected in the manner mentioned above. The comb can be cleaned for example with a toothbrush dipped in a mild detergent. Let the stripping paw and the stripping belt dry before use.

5.3. Belt package removal and cleaning

Remove the comb. Unscrew the screws of the belt package from both sides of the machine (fig. 15). Pull the belt package out (fig. 16).



If hair has got under the belt or the belt does not turn easily, carefully pull the belt out from the carrier (fig. 17) and remove any hairs.



In the newer belt package model, small pegs prevent you from placing the belt package the wrong way round. (fig. 18)

Fig. 18



Remove the hairs and install the belt package by gently pushing it back into the machine using in the indicated "IN ->" direction. If the belt package does not go back in easily, make sure that you are inserting it the right way (fig. 19).

Fig. 19



6. MAINTENANCE

The mechanics of the machine have been lubricated in the factory and do not need to be maintained or lubricated. Please leave all other maintenance procedures, other than the ones mentioned in these instructions, to Karhia Service. You can find instructions for sending your machine for servicing at www.karhia.com.

7. TROUBLESHOOTING

The following table presents typical problem situations and instructions for solving them. If the table does not contain a solution to your problem, search for more instructions at www.karhia.com or contact our customer service team.

Problem	Solution
The device does not turn on	Check that the transformer cord is undamaged and that it is firmly plugged into the mains. Check, too, that all the connecting points on the hose are attached as they should be.
The machine is running, but does not strip	<p>Excess hair has probably got into the machine. Turn off the machine, unplug from the mains and remove the hair from the machine.</p> <p>If the dog's coat is greasy or dirty, the stripping paw and the stripping belt become dirty more quickly and the hair does not come off at the desired speed. Clean the belt and the paw. For instructions see page 11.</p>
The belt does not rotate	Excess hair has probably accumulated around the belt. Turn off the machine and unplug from the mains. Remove the hair from around the belt package. See the "Belt package removal and cleaning" section of the instructions.
The stripping arm stops moving	The pressing power between the stripping paw and the belt package is too strong. Turn the machine off. Insert the stripping arm (p. 16 picture 4 stripping arm) back into the machine. This may require some force. Adjust the pressing power to a minimum. Turn the pressing power knob towards the minus sign. Turn the machine on. The stripping arm should move normally.
Hair clogs up the machine	Check that the vacuum you are using works and that its hose is attached firmly in the KarhiaTube container (or in the KarhiaPro hose, if you are not using a KarhiaTube container). There is enough suction if you can feel it at the opening of the KarhiaPro machine. If possible, try turning the suction up.

The machine overheats	Suction is off or too weak. Check that the vacuum is working. Turn the suction up. Excess hair has gathered in the machine and blocks the flow of air. Clean out hair from the inside of the machine.
-----------------------	---

Karhia Pro nyppivä trimmeri



Käyttöohje

KARHIA PRO - NYPPIVÄ TRIMMERI

Yleiskuvaus

KarhiaPro on maailman ensimmäinen trimmauslaite karkeakarvaisten koirien turkin nypintään. Laite jäljittelee sormilla tehtävää nypintää, mutta tekee sen huomattavasti sormia nopeammin. Tästä syystä laite voi irrottaa kerralla vähemmän karvaa, joten nypintä on koiralle miellyttävää. Laite vähentää huomattavasti käyttäjän sormiin kohdistuvaa rasitusta.

KarhiaPro -trimmauslaitteessa on voimakas 24V moottori. Laitteen nypintävoima on kuitenkin säädettävissä jokaiselle koiralle sopivaksi, jolloin se ei irrota tiukasti kiinni olevaa karvaa. Laitteessa on matto ja nypintätassu, jotka nyppäysliikkeellä irrottaa vanhan kypsän karvan pois. Laite suorittaa nyppäysliikkeen 1800 kertaa minuutissa. Nypintätassu vaihdetaan, kun se on kulunut. Karva kulkeutuu letkun kautta välisäiliöön tai imuriin ja näin paikat pysyvät siistinä. Välisäiliön avulla on myös helppo tarkkailla miten karvaa alkaa irrota. KarhiaPro trimmauskoneen kanssa voit käyttää tavallista kotitalousimuria (soveltuva imurin tehoalue 600 - 2500 wattia)

Ympäristönsuojelu

Pakkauksmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.

Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet vastaaviin keräilylaitoksiin.



Tekniset tiedot

KarhiaPro -trimmauskone on kehitetty ammatikäyttöön trimmaajille. Kun turvallisuusohjeita noudatetaan, voidaan laitetta käyttää myös kotikäytössä.

Malli: Karhia Pro v 1.0

Jännite: 24V/ 1.5A / 36W

Nopeus: 1800 rpm (500 - 2500 rpm)

Laitteen paino 517g

Imuletkun paino 483 g

Äänitaso (1m): alle 60 dB

Tärinä (käsi): alle 2.5 m/s²

Suunniteltu ja kokoonpantu Suomessa.

Ohjeiden laatimispäivä: 20.1.2018

Ohjeet päivitetty: 1.3.2020

Versio: 1.2

Laatija: Karhia Innovations Oy

Takuu

Laitteella, kuten kaikilla tuotteillamme, on 1 vuoden takuu ostopäivästä lukien, ellei toisin mainita. Takuu myönnetään yksityishenkilöille ja yrityskäyttäjille, pois lukien vuokraustoiminta. Takuu ei kata kuluvia osia tai normaalista kulumisesta aiheutuneita vaurioita. Kuluvia osia ovat nypintämatto ja -tassut. Takuu ei rajoita kuluttajansuojalain mukaista myyjän vastuuta, jos tuotteessa on virhe.

Yhteystiedot

Karhia Innovations Oy

Kaakelikaari 2 A

01720 Vantaa

Puhelin:: +358 40 5821 144

Sähköposti: customerservice@karhia.com

Tarkempia tietoja saat yllä olevasta sähköpostiosoitteesta.

SISÄLLYSLUETTELO

1. OSIEN KUVAUS	18
2. TURVALLISUUS	19
2.1.Yleistä	19
2.2.Käyttötarkoitus.....	19
2.3.Käyttöympäristö.....	19
2.4.Turvallisuusohjeet.....	19
2.5.Turvallisuus käytön aikana	20
3. VALMISTELUT ENNEN KÄYTTÖÄ.....	20
3.1. Esivalmistelut Karhia Pro Groomer's Kit	20
3.2. Esivalmistelut Karhia Pro	21
3.3.Turkin valmistelu ennen nypintää	21
4. KÄYTTÖ	21
4.1. Yleistä	21
4.2. Käynnistys ja sammutus	22
4.3. Nypintävoimakkuuden säätö	22
4.4. Kamman etäisyyden säätö	22
4.5. Nypintätassun valinta	23
4.6. Vinkkejä trimmaukseen	23
4.7. Nypintätassun vaihtaminen	24
5. SÄILYTYS JA PUHDISTUS.....	24
5.1. Säilytys	24
5.2. Puhdistus.....	25
5.3. Mattopakedin irrotus ja puhdistus.....	25
6. HUOLTO	26

1. OSIEN KUVAUS

Seuraavassa kuvassa on lueteltu Karhia Pro -laitteeseen kuuluvat osat. Otathan huomioon, että ostamastasi myyntiversiosta riippuen ostamasi pakkaus ei välttämättä sisällä kaikkia osia. Karhia Pro setti ei sisällä kuvassa olevaa mattopakettia (10.) tai välisäiliötä (12.). Karhia Pro:n käyttöön tarvitset lisäksi erillisen kotitalousimurin. Imurin voit liittää välisäiliöön (12.) tai suoraan adapteriin (6.). Lisätietoja sivulla 20, kohta 3. *Valmistelut ennen käyttöä.*

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. On/off- vipu | 7. Nypintätassu |
| 2. Moottorin jäähdytysaukot (takana) | 8. Adapteri |
| 3. Kansi | 9. Muuntaja |
| 4. Varsi | 10. Mattopaketti (matto ja maton tela) |
| 5. Nypintävoimakkuuden säätö | 11. Letku |
| 6. Kampa | 12. Välisäiliö |



2. TURVALLISUUS

2.1.Yleistä

Ole hyvä ja lue käyttöohjeet, varsinkin kohta ”Turvallisuus”, ennen kuin aloitat KarhiaPro laitteen käytön. Käyttöohjeisiin tutustuminen suojaa sinua mahdollisilta vaaratilanteilta ja auttaa koneen laitteen oikeassa käytössä. Säilytä käyttöohjeet. Mikäli annat laitteen eteenpäin, luovuta myös käyttöohjeet.

2.2.Käyttötarkoitus

KarhiaPro-laitetta tulee käyttää vain karkeakarvaisten koirien nyrintään. Laite on kehitetty ammattikäyttöön trimmaajille. Kun turvallisuusohjeita noudatetaan, voidaan laitetta käyttää myös kotikäytössä.

2.3.Käyttöympäristö

KarhiaPro-laitetta voidaan käyttää normaalissa trimmaamympäristössä tai kotiolosuhteissa. Sallittu käyttölämpötila +5...+35 celsiusastetta

2.4.Turvallisuusohjeet

- Älä kastele laitetta, letkua, adapteria, välisäiliötä tai muuntajaa. Jos edellä mainitut osat joutuvat kuitenkin tekemiseen vesi tai jonkun muun nesteiden kanssa, irrota laite välittömästi verkkovirrasta. Lähetä laite (tai se osa joka on kastunut) laitteen valmistajalle tarkistettavaksi, ennen kuin yrität käyttää sitä laitetta uudelleen.
- Laitteeseen ei saa liittää muuta virtalähdettä kuin sen virtalähteen joka on toimitettu laitteen mukana. Jos virtalähde hajoaa takuuajan jälkeen, voit ostaa uuden Karhian verkkokau-pasta.
- Älä käytä laitetta kylvyssä tai suihkussa.
- Älä päästä laitetta putoamaan veteen tai muihin nesteisiin

- Älä säilytä laitetta sellaisessa paikassa josta se saattaa pudota veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä avaa laitteen runkoa.
- Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke sähköasiasta huoltotoimenpiteiden ajaksi.
- Älä koskaan jätä päällä olevaa sähkölaitetta valvomatta
- Irrota laite verkkovirrasta aina heti käytön jälkeen.
- Irrota laite verkkovirrasta ennen puhdistamista tai osien irrottamista ja paikalleen laittamista.
- Älä anna laitetta lasten tai fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneiden henkilöiden käyttöön.
- Käytä konetta laitetta ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta ilman kantta ja kampaosaa
- Älä käytä laitetta, jos jokin osa on rikkoutunut tai vahingoittunut.
- Jos laitteen äänitaso tai värinä muuttuu yllättäen merkittävästi, älä käytä laitetta.
- Hävitä käyttökelpottomaksi muuttunut laite tai sen osa vain virallisten säädösten mukaisesti.
- Älä pidä laitetta tai sen osia kuumalla pinnalla.
- Älä pudota tai laita mitään laitteessa oleviin aukkoihin.
- Laite sammuu, jos sinne menee jotain ylimääräistä suurempaa
- Letkun päälle ei saa laittaa mitään tai sen päälle ei saa astua.
- Laitetta ei saa käyttää ilman imua (imuriliitäntä), sillä karvat voivat jäädä laitteeseen jumiin tai laite voi ylikuumentua
- Mikäli huomaat laitteen moottorin tai mattopaketin kuumentuneen huomattavasti, lopeta laitteen käyttäminen. Odota 5 minuuttia ennen kuin kosket mattopakettiin .
- Käytä ainoastaan KarhiaPro -trimmerin omia varaosia.
- Älä käytä rikkinaistä nyrintätassua tai mattoa. Tarkista nyrintätassun ja maton kunto tasaisin väliajoin ja seuraa sen kulumista. Irrota laite verkkovirrasta tarkistuksen ajaksi

jos joudut koskemaan tassuun tai nypintävarseen.

- Älä puhdistu laitteita bensiinillä, alkoholilla tai muilla liuottimilla.
- Laitetta ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin karkeakarvaisten koirien nypintäkuntoisen karvan nyppimiseen. Ei saa käyttää esimerkiksi ihmisten karvanpoistoon (esim. hiukset) eikä pitkälankaisten huonekalujen siistimiseen.

2.5. Turvallisuus käytön aikana

- Laite tulee sammuttaa seuraavissa tapauksissa:
 - Kun irrotat otteesi laitteesta (esim. kun pidät taukoa trimmauksesta).
 - kun säädät kamman etäisyyttä.
- Laite tulee irrottaa verkkovirrasta seuraavissa tapauksissa:
 - Kun vaihdat nypintätassun tai tarkistat nypintätassun kunnon.
 - Kun puhdistat karvoja laitteen sisältä tai mattopakettin ympäriltä
- Kun vaihdat nypintätassun, varmista sen kiinnitys nykäisemällä irrotussuuntaan, pitäen kiinni nypintätassun etu- ja takapinnasta. Nypintätassun täytyy olla lukittunut ennen nypinnän aloittamista.
- Älä jätä laitetta trimmauspöydälle yhtä aikaa koiran kanssa.
- Karhiapro-trimmauskonetta ei voi käyttää koiran korvien nypintään.
- Vältä nyppimistä koiran korvien läheltä. Luppakorvaisilla koirilla korva voi päästä laitteen sisään etenkin, jos käytettävässä imurissa on kova imuteho. Laite voi vahingoittaa koiran korvaa.
- Älä laita koneen sisään mitään ylimääräistä.
- Älä työnnä sormeja laitteen sisään sen käytössä. Rajoitetusta tehosta huolimatta laite voi vahingoittaa sormeja.
- Takkuista turkkia ei voi nyppiä KarhiaPro-trimmauskoneella.
- Älä käytä laitetta ilman nypintätassua

- Mikäli laite ei osien vikaantumisen vuoksi sammuu käyttökytkimestä, irrota laite letkusta tai irrota muuntaja verkkovirrasta.
- Karhiapro-trimmauskonetta ei voi käyttää koiran korvien nypintään.
- Älä laita koneen sisään mitään ylimääräistä.

3. VALMISTELUT ENNEN KÄYTTÖÄ

3.1. Esivalmistelut Karhia Pro Groomer's Kit

Ota laite ja muut osat pois pakkauksistaan. Liitä adapteri välisäiliöön siinä olevan kuminauhan avulla. (kuva 1) ja laita muuntaja kiinni adapteriin (kuva 2).



Liitä letkun toinen pää (naarasliitin) laitteeseen (kuva 3) ja letkun toinen pää (urosliitin) adapteriin (kuva 4). Tarkista että vastakappaaleet sopivat. Älä yritä painaa väkisin.



Kuva 4



Mikäli haluat vaihtaa laitteeseen toisen nypintätassun, katso valinta ja vaihto-ohjeet kohdasta "Nypintätassun valinta" ja "Nypintätassun vaihto".

Liitä välisäiliön takaosaan tavallisen kotitalous- tai keskuspölyimurin letku (kuva 5). Laita adapterin johto verkkovirtapistokkeeseen.



3.2. Esivalmistelut Karhia Pro

Ota laite ja muut osat pois pakkauksistaan. Liitä adapteri suoraan kotitalousimurin käsiosaan (kuva 6). Imurin käsiosan tulee olla pyöreä ja

halkaisijaltaan noin 2,6 cm. Huom! Karhia Pro -setti ei sisällä välisäiliötä.

Kuva 6



Liitä letkun toinen pää (naarasliitin) laitteeseen (kuva 3) ja letkun toinen pää (urosliitin) adapteriin. Tarkista että vastakappaleet sopivat. Älä paina väkisin.

3.3. Turkin valmistelu ennen nypintää

Huomio! Älä pese koiran turkkia viikkoon tai kahteen ennen nypintää.

Kampaa turkki läpi ja poista / selvitä takut. Mikäli koiralla on paljon pohjavillaa, sitä täytyy poistaa siihen tarkoitetuilla työvälineillä. Näin nypintä helpottuu huomattavasti. Mikäli koiralla on pehmeää karvaa jaloissa tai muualla, tai jos sitä on ajeltu katkovaalla trimmerillä ja karva on pehmentynyt, niin älä nypi näitä kohtia laitteella. Suosittelemme tutustumaan ennalta koirarotujen rotumääritelmien mukaisesti trimmausohjeisiin.

4. KÄYTTÖ

4.1. Yleistä

Kun olet tehnyt esivalmistelut ja tarkistanut ettei koirassa ole takkuja, voit aloittaa nyppimisen. Konetta liikutetaan vastakarvaan ja kone tekee nyppäisyn myötäkarvaan, kuten sormilla nypittäessä.

HUOMIO!

- Säädä nypintävoimakkuutta vain silloin kun laite on käynnissä (kuva 7)



- Säädä nypintävoima aina minimiin ennen kuin lopetat käytön (kuva 8). Mikäli nypintävoima jää päälle, se rasittaa koneistoa ja lyhentää laitteen elinikää.



- Laitetta ei saa käyttää ilman imuja. Laite rikkooontuu, jos imu ei ole päällä ja käytät konetta
- Nypittävän karvan täytyy olla karkeaa ja valmista nypittäväksi.

4.2. Käynnistys ja sammutus

Käynnistä ensin imuri ja sitten KarhiaPro -laite siirtämällä liukukytkin on-asentoon. Sammuttaaksesi laitteen, siirrä liukukytkin off-asentoon.

Tarkista, että koneen laitteen teho on asetettu minimiin. Mikäli imurin tehoa voi säätää, sen imuteho voi olla puolillaan lyhytkarvaisilla koirilla. Pitkäkarvaisilla koirilla on syytä käyttää mak-

simi imutehoa. Aseta laitteen kampa kiinni koiran ihoa vasten ja pidä toisella kädellä iho tiukkana. Aloita nyppiminen koiran selän alueelta. Välisäiliön avulla voit tarkistaa miten karva alkaa irrota. Liikuta konetta hitaasti. Aloita suurentamaan aluetta josta aloitit.

4.3. Nypintävoimakkuuden säätö

Ennen trimmauksen aloittamista säädä nypintävoimakkuutta laitteen ollessa päällä (+) merkin suuntaan niin paljon, että nypintätassun alla oleva kuminen matto alkaa pyöriä nypintätassun mukana. Aloita laitteella nyppiminen koiran selästä pieneltä alueelta pitäen toisella kädellä nahkaa kireänä. Lisää nypintävoimakkuutta pikkuhiljaa. Kun laite alkaa irrottaa nypittävää karvaa, voit yleensä lisätä vielä voimakkuutta ja näin nopeuttaa karvan irtoamista. Jos koira alkaa reagoida liian suureen nypintätehoon, vähennä voimakkuutta hieman. Nypintätassut kuluvat käytössä koko ajan, joten trimmattavan karvan tyypistä riippuen voit joutua lisäämään nypintävoimakkuutta työn edetessä.

4.4. Kamman etäisyyden säätö

Kamman etäisyyssäädöllä optimoit nypinnän eri pituisille turkeille. Kamman saa säädettyä kolmelle eri etäisyydelle. Kampaa siirretään nostamalla kahvan alapinnalla sijaitsevaa lukitskynttä (kuva 9).




Kun karva on lyhyttä eli muutaman sentin mitaista, kamman voi pitää lyhyellä etäisyydellä eli mahdollisimman lähellä nypintätassua ja -mattoa.

Mikäli turkkiin on ehtinyt kasvaa uusi lyhyempi kerros peitinkarvaa, säädä kamman etäisyyttä kauemmaksi nypintätassusta ja -matosta.

Löydät parhaan etäisyyden, kun kokeilet eri etäisyyksiä trimmauksen aikana ja tarkkailet miten karva irtoaa.

4.5. Nypintätassun valinta

Koirien turkit ovat yksilöllisiä. Turkki voi olla tiheä tai harva, helposti irtoava tai tiukemmassa. Joillakin koirilla karva voi irrota helposti esimerkiksi selästä, kun taas niskassa karva voi olla tiukemmassa. Seuraavassa taulukossa on esitetty ohjeet nypintätassun valintaan.

Nimi	Kuvaus	Muoto
Stripping Paw - Rake (Harava)	Harva tassu, joka nypii vähemmän kerralla. Herkemmin nypintään reagoivan koiran karvaan.	
Stripping Paw - Flat (Tasainen)	Tasainen tassu, joka nypii enemmän kerralla. Tiukassa olevan tai helposti irtoavan karvan nyppimiseen. Niin kutsuttu yleistassu.	

HUOMIO!

Taulukko on suuntaa antava suositus. Kokeilemalla löydät jokaiseen turkkiin sopivan vaihtoehdon. Harjoitus tekee tässäkin asiassa mestarin. Kuuntele ja tarkkaile koiraa työskentelysi aikana. Jollain yksilöllä voi olla hento ja helposti irtoava turkki, mutta koira reagoi helpommin. Käytä tällöin "Rake" tassua.

4.6. Vinkkejä trimmaukseen

- Aloita aina trimmaus kampaamalla koiran turkki ja poistamalla pohjavillaa tarvittaessa.
- Säädä kampa oikealle etäisyydelle.
- Pidä toisella kädellä koiran nahka tiukalla. Mitä lähempää nypittävää kohtaa pidät nahkaa kireällä, sitä paremmin laite nyppii.
- Paina trimmeriä koko ajan tiukasti koiran selkää vasten, jotta nahka ei pääse liikkumaan mukana.
- Kun löydät sopivan nyppimistehon ja karva alkaa irtoamaan, aja pieni alue koiran selkään ja lähde suurentamaan sitä rauhallisesti.
- Tiukempi- ja tuuheampiturkkisilla koirilla anna mennä laitteen sisälle vain puolen karvaohjaimen leveydeltä karvaa.
- Etene rauhallisesti, laitetta on turha liikuttaa nopeasti. Anna laitteelle aikaa nyppiä.
- Tarkista aina välillä että nypintätassu on ehjä, eikä se ole kulunut loppuun. Muuten nypintämatto voi vahingoittua.
- Pitkä/haastava karva irtoaa monesti parhaiten niin, että syötät karvaa vähän kerrallaan koneeseen sisälle ja lähdet peruuttamaan laitteella. Voit edetä ns. lypsämällä, vähän eteen, vähän taakse jne. Näin nahka pysyy tiukempana ja karva irtoaa paremmin. Laite nyppii myös taaksepäin liikuttaessa.
- Kun lopetat trimmauksen, muista säätää laitteen nypintäteho minimille. Laitteen elinikä voi lyhentyä, jos nypintäteho on voimakkaalla pidemmän aikaa laitetta säilyttäessä.

Lisää opastusvideoita löydät:

- Nettisivuiltamme www.karhia.com
- Youtube-sivuiltamme
- Facebook-sivuiltamme

4.7. Nypintätassun vaihtaminen

Ota koneen kannesta kiinni ja nosta se irti puristamalla kevyesti (kuva 10).



Vinkki! Nypintätassu kuluu ensin takareunasta. Kääntämällä se toisinpäin voit vielä jatkaa trimmausta samalla tassulla.

Irrota kampa ja nosta nypintävärsi ylös (kuva 11).



Tue nypintätassua peukalolla ja laita etu-, ja keskisormi siipien päälle, paina kevyesti peukalolla tassua "auki" ja vedä tassu irti (kuva 12).



Valitse uusi tassu ja kiinnitä se paikalleen painamalla tassua "auki" samalla tavalla kuin irroitettaessa (kuva 13). Varmista kiinnitys nykäisemällä.



5. SÄILYTYS JA PUHDISTUS

5.1. Säilytys

Voit säilyttää letkun, koneen, muuntajan ja nypintätassut välisäiliön sisällä (kuva 14).



5.2. Puhdistus

Koneen kuoren voi pyyhkiä kostealla rätillä. Voit käyttää mietoa pesuainetta. Jos koneen sisään on jäänyt karvaa, nosta kansi ja ota näkyvissä olevat karva pois.

Koneen sisäosan voi puhdistaa myös imurilla. Liittämällä rakosuulakkeen imuriin, pääset puhdistamaan laitteen paremmin. Laita imuri lähelle koneen sisäosaa ja ime irtokarvat ja muu lika koneen sisältä.

Mikäli koiran turkki on rasvainen tai likainen, nypintätassu ja nypintämatto likaantuvat nopeammin, eikä karva enää irtoa toivotulla nopeudella.

Nypintätassun ja nypintämaton voit puhdistaa esimerkiksi astianpesuaineliuokseen kostutetulla rätillä, paperilla tai vanulapulla. Käännä koneen etureunaa alaspäin ja suihkuta mattoon pesuainetta. Pyöritä telaa samalla, jotta matto puhdistuu kauttaaltaan. Pyyhi pesuaine pois. Desinfiointiin voit myös tehdä edellä mainitulla tavalla. Kamman voit puhdistaa esimerkiksi miettoon pesuaineeseen kostutetulla hammasharjalla. Anna nypintätassun ja -maton sekä kamman kuivua ennen käyttöä.

5.3. Mattopakettin irrotus ja puhdistus

Irrota kampa. Ruuvaa mattopakettin kiinnitysruuvit irti koneen laitteen molemmilta puolilta (kuva 15). Vedä mattopaketti pois (kuva 16).



Mikäli maton alle on päässyt karvaa tai matto ei pyöri kevyesti, vedä matto varovasti pois telan ympäriltä (kuva 17) ja poista mahdolliset karvat.



Poista karvat ja asenna mattopaketti työntämällä se kevyesti takaisin laitteeseen merkinnän "IN ->" mukaisessa suunnassa. Mikäli mattopaketti ei mene kevyesti takaisin sisään, tarkista että suytät sitä sisään oikein päin (kuva 18).



Uudemmassa mattopakettimallissa lyhyet tapit estävät mattopakettin väärinpäin laittamisen (kuva 19).



6. HUOLTO

Laitteen mekaniikka on kestovoideltu eikä se tarvitse huoltoa tai voitelua. Jätä kaikki muu kuin tässä ohjeessa mainitut huoltotoimenpiteet Karhia Service -huollolle. Ohjeet laitteen huoltoon lähettämiseksi löydät osoitteesta www.karhia.com.

7. VIANETSINTÄ

Seuraavaan taulukkoon on koottu tyypillisiä ongelmatilanteita ja niiden ratkaisuohjeita. Mikäli taulukosta ei löydy ongelmaasi ratkaisua, etsi lisää ohjeita osoitteesta www.karhia.com tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Ongelma	Ratkaisuohje
Laite ei käynnisty	Tarkista että muuntajan johto on ehjä ja että se on kiinni verkkovirrassa. Tarkista myös että kaikki letkun liitoskohdat ovat kunnolla pohjassa.
Laite on käynnissä, mutta nyppiminen ei onnistu	Laitteeseen on todennäköisesti päässyt kerääntymään liikaa karvaa. Sammuta kone, irrota töpseli verkkovirrasta ja poista karvat laitteesta. Mikäli koiran turkki on rasvainen tai likainen, nypintätassu ja nypintämatto likaantuvat nopeammin, eikä karva enää irtoa toivotulla nopeudella. Puhdista matto ja tassu. Ohje sivulla 25.
Matto ei pyöri	Maton ympärille on todennäköisesti päässyt kerääntymään liikaa karvaa. Sammuta kone ja irrota töpseli verkkovirrasta. Poista karvat mattopakettin ympäriltä. Katso ohje kohdasta ”Mattopakettin irrotus ja puhdistus”.
Koneeseen jää karvaa jumiin	Tarkista, että käyttämäsi imuri toimii ja sen letku on asennettu hyvin välisäiliöön (tai jos et käytä välisäiliötä, Karhia Pro -laitteen letkuun). Imu on riittävä, mikäli tunnet imun myös KarhiaPro -laitteen suuaukolla. Jos mahdollista, kokeile säätää imurin tehoa suuremmalle.
Laite ylikuumentuu	Imu ei ole päällä tai se teho on liian heikko. Tarkista imurin toiminta, säädä imurin tehoa isommalle. Laitteeseen on kertynyt liikaa karvaa, joka estää ilmaa virtaamasta. Puhdista karvat laitteen sisältä.
Varsi lopettaa liikkumisen	Nypintätassun ja mattopakettin välinen puristusvoima on liian kova. Sammuta kone. Työnnä varsi (s.16 kuva 4. varsi) takaisin koneen sisälle. Tähän voi tarvita hieman voimaa. Säädä puristusvoima minimiin. Käännä säätönuppia miinuksien suuntaan. Käynnistä kone. Varren pitäisi liikkua normaalisti.



Karhia Pro

Trimningsapparat för plockning
av päls på strävhåriga hundar



Bruksanvisning

KARHIAPRO -TRIMNINGSAPPARAT

Allmän beskrivning

KarhiaPro är världens första trimningsapparat för plockning av päls på strävåriga hundar. Apparaten efterliknar den plockning som man gör med fingrar, men gör det avsevärt snabbare än fingrarna. Apparaten kan därför ta bort mindre hår på en gång, och plockningen är behaglig för hunden. Apparaten minskar avsevärt den belastning som riktar sig mot användarens fingrar.

KarhiaPro -trimningsapparat har en kraftig 24V motor. Apparaten plockningskraft kan ändå justeras så att den lämpar sig för varje hund, och då tar den inte bort hår som sitter hårt fast. I apparaten finns en matta och plockningstass, som med en plockningsrörelse tar de gamla mogna håren bort. Apparaten utför plockningsrörelsen 1800 gånger i minuten. Plockningstassen byts ut då den är sliten. Håret förs genom en slang till en KarhiaTube behållare eller dammsugaren, och då hålls ställen rena. Med hjälp av mellanbehållaren är det också lätt att övervaka hur håret börjar lossa. Med KarhiaPro trimningsapparat kan du använda en vanlig hushållsdammsugare (lämpligt effektintervall för dammsugare 600 – 2500 watt).

Miljöskydd

Packningsmaterialen kan återvinnas. Behandla inte förpackningarna som hushållsavfall, utan lämna dem till återvinningen. Begagnade apparater innehåller värdefullt återvinningsbart material, som borde lämnas vid återvinningen. Lämna av denna orsak de apparater som används till dess motsvarande återvinningscentraler.



Teknisk information

KarhiaPro -trimningsapparaten är utvecklad för professionell plockning. Då säkerhetsanvisningarna tas i beaktande kan apparaten också användas i hushållsbruk.

Modell: Karhia Pro v 1.0
Spänning: 24V/ 1.5A / 36W
Snabbhet: 1800 rpm (500 - 2500 rpm)
Apparatens vikt 517g
Sugslangens vikt 483 g
Ljudnivå (1m): under 60 dB
Skakning (hand): under 2.5 m/s2

Planerad och sammansatt i Finland.

Instruktionerna utfärdades: 13.12.2017
Instruktionerna uppdaterades: 1.3.2020
Bruksanvisningens ursprungliga version är den finskspråkiga versionen av denna manual.

Garanti

Som alla våra produkter, denna produkt har en garanti på 1 år som börjar från dagen då produkten köpts om inget annat anges. Garantin utfärdas till privata personer och bolag förutom uthyrningsverksamhet. Garantin gäller inte slitande delar eller skador som uppstår genom normalt slitage. Dessa slitande delar är plockningstassen och plockningsmattan. Garantin inskränker inte säljarens försvar enligt konsumentköplagen om produkten har en defekt.

Kontaktinformation

Karhia Innovations Oy
Kaakelikaari 2 A, 01720 Vantaa
FINLAND

Tel: +358 40 5821 144
Email: customerservice@karhia.com

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. BESKRIVNING AV DELARNA	31
2. SÄKERHET	32
2.1. Allmänt	32
2.2. Användningsändamål	32
2.3. Användningsmiljö	32
2.4. Säkerhetsanvisningar	32
2.5. Säkerhet under användning	33
3. FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING	33
3.1. Förberedelser för Karhia Pro Groomer's Kit	33
3.1. Förberedelser för Karhia Pro	34
3.2. Förberedelse av pälsen före plockningen	34
4. ANVÄNDNING	34
4.1. Allmänt	34
4.2. Start och avstängning	35
4.3. Inställning av avdrivningskraft	35
4.4. Att ställa in kammens avstånd	35
4.5. Val av plockningstass	36
4.6. Tips för trimning	36
4.7. Byte av plockningstass	37
5. FÖRVARING OCH RENGÖRING	38
5.1. Förvaring	38
5.2. Rengöring	38
5.3. Lösgöring och rengöring av mattpaketet	38
6. UNDERHÅLL	39
7. FELSÖKNING	40

1. BESKRIVNING AV DELARNA

I den följande bilden är de delar som ingår i Karhia Pro-apparaten uppräknade. Ta i beaktande att förpackningen inte nödvändigtvis innehåller alla delar, beroende på vilken försäljningsversion som du köpt. Karhia Pro paketet innehåller inget mattpaket (10) eller KarhiaTube behållare (12) som man ser i bilden. För att använda Karhia Pro behöver man också en separat hushållsdammsugare. Dammsugaren kan kopplas till KarhiaTube behållaren (12) eller direkt till adaptorn. Tillägsinformation s. 33 punkt 3 Förberedelser före användning.

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. On/off- spak | 7. Plockningstass |
| 2. Motorns avkylningsöppningar | 8. Adapter |
| 3. Huva | 9. Transformator |
| 4. Skaft | 10. Mattpaket (matta och ställ för mattan) |
| 5. Justering av plockningskraft | 11..Slang |
| 6. Kam | 12. KarhiaTube behållare |



2. SÄKERHET

2.1. Allmänt

Var vänlig och läs bruksanvisningarna, framförallt under rubriken "Säkerhet", före du börjar använda KarhiaPro-apparaten. Att bekanta dig med bruksanvisningarna skyddar dig från eventuella riskfaktorer och hjälper till rätt användning. Bevara bruksanvisningarna. Ge också bruksanvisningen vidare om du ger apparaten vidare till någon annan.

2.2. Användningsändamål

KarhiaPro-apparaten borde användas endast för plockning av strävåriga hundar. KarhiaPro-trimningsapparaten är utvecklad för professionell trimning. Då säkerhetsanvisningarna tas i beaktande kan apparaten också användas i hushållsbruk.

2.3. Användningsmiljö

KarhiaPro-apparaten kan användas i normal trimningsmiljö eller hemmiljö. Tillåten temperatur för användning +5...+35 grader Celsius

2.4. Säkerhetsanvisningar

- Blötlägg inte apparaten, slangen, adaptern, KarhiaTube behållaren eller transformatorn. Koppla apparaten omedelbart bort från elnätet om någon av de ovan nämnda delarna ändå har kontakt med vatten eller någon annan vätska. Skicka apparaten (eller den del som blivit blöt) till tillverkaren före du försöker sätta apparaten igång igen.
- Apparaten får inte kopplas till något annat nätaggregate än det som levererats tillsammans med apparaten. Om nätaggregate går sönder efter att garantitiden gått ut kan du köpa en ny från Karhias webbutik.
- Använd inte apparaten i duschen eller i ett badkar.
- Låt inte apparaten falla i vatten eller någon annan vätska.
- Förvara inte apparaten på en sådan plats varifrån den skulle kunna falla i vatten eller i andra vätskor.
- Öppna inte apparatens kropp.
- Stäng av apparaten och koppla bort kontakten från eluttaget under underhållsarbeten.
- Lämna aldrig en påslagen elapparat utan övervakning
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet genast efter användning.
- Låt inte barn eller fysiskt eller mentalt begränsade personer använda apparaten.
- Använda apparaten endast för de ändamål som beskrivits i bruksanvisningarna.
- Använd inte apparaten utan huva eller kam
- Använd inte apparaten om ljudnivån eller skakningen förändras plötsligt
- Kasta bort apparater som blivit obrukbara eller endast den delen enligt de officiella regleringarna.
- Håll inte apparaten eller delar av den på heta ytor.
- Fäll inte apparaten och sätt ingenting i de öppningarna som finns på apparaten.
- Apparaten stängs av om det går någonting övrigt större i den.
- Man får inte sätta någonting på eller stiga på slangen
- Man får inte använda apparaten utan sug (sugningsanslutning), eftersom håren kan fastna i apparaten och apparaten kan bli överhettad
- Sluta använda apparaten genast om du märker att motorn eller mattpaketet hettats upp avsevärt. Vänta 5 minuter före du rör mattpaketet.
- Använd endast KarhiaPros egna reservdelar.
- Använd inte en plockningstass eller matta som är sönder. Granska skicket på plockningstassen och mattan med jämna mellanrum och följ deras slitage. Koppla bort apparaten från elnätet under granskning om du behöver röra tassen eller plockningsskafet.
- Rengör inte apparaten med bensin, alkohol eller andra lösningsmedel.

- Apparaten får inte användas för andra ändamål än för att plockning av päls på strävåriga hundar som är i plockningsskick. Den får exempelvis inte användas för att ta bort hår från människor (ex. hår) och får inte heller användas för att rengöra långhåriga möbler.

2.5. Säkerhet under användning

- Apparaten bör stängas av vid de följande tillfällena:
 - Då du lossar apparaten från ditt grepp (om du exempelvis tar en paus från trimningen)
 - Då du justerar kammens avstånd.
- Apparaten bör kopplas bort från elnätet vid de följande tillfällena:
 - Då du byter plockningstass eller granskar skicket på plockningstassen.
 - Då du rengör hår inifrån apparaten eller runt mattpaketet.
- Då du byter plockningstass, försäkra dig om att den sitter fast genom att rycka åt ryckningshålet samtidigt som du håller fast i plockningstassen fram- och bakdel. Plockningstassen bör vara låst före du börjar plockningen.
- Lämna aldrig apparaten på trimningsborden tillsammans med en hund.
- KarhiaPro-trimningsapparat kan inte användas för att plocka hår på hundars öron.
- Sätt ingenting övrigt i maskinen.
- Tryck inte in ditt finger in i apparaten då den är igång. Trots begränsad kraft kan apparaten skada fingrarna.
- Det går inte att plocka tovtigt hår med KarhiaPro-trimningsapparaten.
- Använd inte apparaten utan plockningstassen.
- Ifall apparaten inte stängs av från strömbrytaren på grund av fel i någon del av apparaten, koppla bort apparaten från slangen eller koppla bort transformatorn från elnätet.

3. FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

3.1. Förberedelser för Karhia Pro Groomer's Kit

Ta apparaten och de andra delarna ut från sina förpackningar. Koppla adaptern till KarhiaTube behållaren med gummibandet som finns i den. (bild 1) och koppla transformatorn till adaptern (bild 2).



Koppla slangen andra ända (honkontakten) till apparaten (bild 3) och slangsens andra ända (hankontakten) till adaptern (bild 4). Granska att de motsvarande delarna passar ihop. Försök inte att trycka med tvång.

Bild 3



Bild 4



Ifall du vill byta apparaten till en annan plockningstass, se urvals och utbytesinstruktioner under rubriken "Val av plockningstass" och "Byte av plockningstass".

Koppla KarhiaTube behållaren till bakdelen på en vanlig slang för en hushålls- eller centraldammsugare (bild 5). Koppla adapterns sladd till eluttaget.

Bild 5



3.1. Förberedelser för Karhia Pro

Ta apparaten och de andra delarna ut från sina förpackningar. Koppla adaptern direkt till dammsugarens handtag (bild 6). Dammsug-

arens hadtag borde vara runt och ca. 2,6 i diameter. OBS! Karhia Prosetti innehåller ingen KarhiaTube behållare.

Bild 6



Koppla slangens ena ända (hankontakten) till apparaten (bild 3) och slangens andra ända (hankontakten) till adaptern. Granska att de motsvarande delarna passar ihop. Försök inte att trycka med tvång.

3.2. Förberedelse av pälsen före plockningen

Observera! Tvätta inte hundens päls en vecka eller två veckor före plockningen.

Kamma pälsen och ta bort/red ut tovar. Ifall hunden har mycket ullhår behöver den tas bort med det verktyg som är ämnat för det. Så blir plockningen betydligt lättare. Ifall hunden har mjuk päls på fötterna eller på något annat ställe, plocka inte mot det med denna apparat. Vi rekommenderar att man bekantar sig med trimningsinstruktioner som är riktade enligt rasstandard.

4. ANVÄNDNING

4.1. Allmänt

Då du har gjort förberedelserna och granskat att hunden inte har tovar i pälsen, kan du börja plockningen. Man flyttar apparaten mothårs så att apparaten plockar medhårs, såsom man gör då man plockar med fingrarna.

Observera!

Justera plockningsstyrkan endast då apparaten är igång (bild 7)



Justera plockningskraften alltid till minimum före du avslutar användningen (bild 8). Ifall plockningskraften blir kvar på full, anstränger den apparaten och förkortar apparatens livstid.



Apparaten får inte användas utan sugning. Apparaten går sönder om sugkraften inte är på och du använder apparaten.

Pålsen som skall plockas bör vara sträv och färdig för att plockning.

4.2. Start och avstängning

Starta först dammsugaren och sedan KarhiaPro -apparaten genom att flytta glidbrytaren till on-position. Flytta glidbrytaren till off-position för att stränga av apparaten.

Kontrollera att apparatens styrka är inställd på minimum. Ifall dammsugarens styrka inte går att justeras kan dess sugningskraft vara inställd

på halv för korthåriga hundar. För långhåriga hundar finns det grund för att ställa in styrkan på den högsta. Lägg apparatens kam fast mot hundens hud och håll med andra handen huden spänd. Börja plockningen från området på hundens rygg. Med hjälp av KarhiaPro behållaren kan du kontrollera hur pålsen börjar lossa. Flytta apparaten långsamt. Börja att förstora från det ställe var du började.

4.3. Inställning av avdrivningskraft

Innan du börjar trimma, ställ in varvtalet medan maskinen är påslagen genom att vrida strömknappen i riktningen markerad med ett (+). Öka hastigheten tills gummibälte börjar rotera med plockningstassen.

Börja med att trimma ett litet område på hundens rygg medan du håller hundens hud spänd med din andra hand. Öka avdrivningskraften gradvis. När maskinen börjar plocka håret, kan du möjligen öka kraften ännu mer och på så sätt påskynda trimmningen. Om hunden börjar reagera med den för höga dragkraften, minska kraften litet.

Plockningstassarna sliter ut under bruk, så beroende på hundens hår typ behöver du kanske öka avdragskraften när arbetet fortskrider.

4.4. Att ställa in kammens avstånd

Då du ställer in kammens avstånd optimerar du plockningen för päls av olika längd. Kammen förflyttas genom en låsningsklo som finns på undersidan av skaftet (bild 9).



Då håren är korta, alltså några centimeter långa, bör kammen ställas in på en kort längd, alltså så nära som möjligt till plockningsmattan och -tassen.

Ställ in kammens avstånd på ett längre avstånd från plockningstassen och -mattan ifall det har hunnit växa ett nytt kortare lager ullhår.

Du hittar det bästa avståndet då du provar olika avstånd under trimningen och kontrollerar hur håret lossar.

4.5. Val av plockningstass

Hundars pälsar är individuella. Pälsen kan vara tät eller tunn, kan lossa lätt eller sitta hårt. På vissa hundar kan håren lossa lätt från exempelvis ryggen, men sen igen sitta hårdare fast på nacken. I den följande tabellen har vi framställt instruktionerna för val av plockningstass.

Name	Description	Shape
Stripping Paw - Rake	Gles tass som plockar mindre på en gång. För plockning av päls av hundar som är känsliga mot plockning.	
Stripping Paw - Flat	En jämn tass som plockar mera på en gång. För plockning av päls som är gles och päls som lossar lätt. Den så kallade allmänna tassen.	

Observera!

Tabellen är en riktgivande rekommendation. Genom prövning hittar du det alternativ som passar för var och en päls. Övning ger också vid detta fall färdighet. Lyssna på och granska hunden under tiden du arbetar. Vissa individer kan ha en päls som är klen och som lossar lätt men hunden reagerar då lättare. Använd i så fall "Rake" tassen.

4.6. Tips för trimning

Börja alltid trimning genom att kamma hundens päls och ta bort underull om det behövs.

Justera kammen till rätt avstånd.

Håll hundens hud spänt med din andra hand. Ju närmare från maskinen du håller hudens hud spänt, desto bättre resultat får du.

Tryck alltid trimmeren ordentligt mot hundens rygg för att förhindra att hundens hud rör på sig.

När du hittar en lämplig avdrivningskraft och håret börjar lossna, trimma ett litet område på hundens rygg och öka området sakta.

Om hunden är mycket strävhärig och håret sitter fast hårt, ta bara hälften av kamens bredd av hår in i maskinen. Framsteg lugnt, förflyttning av maskinen snabbt snabbar inte upp trimning. Ge maskinen tid att göra plockningen.

Kontrollera ibland att plockningstassen är hel och inte för sliten. Trimning med trasig plockningstass kan skada gummibältet.

Långt eller på annat sätt utmanande hår kan vanligtvis avlägsnas bäst genom att ta lite hår in i maskinen och börja sedan flytta maskinen bakåt. På detta sätt håller hundens hud vanligtvis bättre spänt. Du kan också gå vidare genom att flytta maskinen fram och tillbaka. Maskinen plockar håret också när det flyttas bakåt.

När du avslutar trimning, kom ihåg att justera avdrivningskraften till ett minimum. Maskinens livslängd kan förkortas om maskinen har lagrats med hög avdrivningskraft för en lång tid.

Du kan hitta mera handledning från:

- www.karhia.com
- vår Youtube-kanal
- våra Facebook-sidor.

4.7. Byte av plockningstass

Ta tag i apparatens huva och lyft det genom att klämma det lätt (bild 10).



Tips! Bakkanten av plockningstassen slits först. Genom att vända den om kan du fortsätta att trimma med samma tass.

Ta loss kammen och lyft plockningsskaftet upp (bild 11).



Stöd plockningstassen med din tumme och sätt dit pek- och mittfinger på vingarna, tryck lätt med tummen på tassens "öppen" och dra tassens fri (bild 12).



Välj en tass och sätt den på plats genom att trycka den "öppen" på samma sätt som då tog den loss (bild 13). Försäkra dig om att den sitter fast genom att rycka på den.



5. FÖRVARING OCH RENGÖRING

5.1. Förvaring

Du kan förvara slangen, apparaten, transformatorn och plockningstassarna i KarhiaTube behållaren (bild 14).



5.2. Rengöring

Apparatens lock kan torkas av med en fuktig trasa. Du kan använda ett mildt tvättmedel. Lyft huvan om det har fastnat hår inne i apparaten och ta bort den synliga håren.

Ifall hundens päls är fettig eller smutsig blir plockningsmattan och -tassen snabbare smutsiga, och då lossar inte håren med samma snabbhet som önskas.

Plockningstassen och plockningsmattan kan rengöras t.ex. med en trasa som har fuktats med dismedellösning, med papper eller en vaddlapp. Vänd apparatens främre kant nedåt och spruta mattan med tvättmedel. Vänd rollern vid samma tid för att rengöra mattan överallt. Torka tvättmedlet av. Apparaten kan också desinficeras på förutnämnda sätt. Kammen kan också rengöras t.ex. med en tandborste som fuktas med ett mildt tvättmedel. Låt plockningstassen, plockningsmattan och kammen torkas före användning.

5.3. Lösgöring och rengöring av mattpaketet

Lossa kammen. Skruva mattpaketets monteringskruvar bort från båda sidorna på apparaten (bild 15). Dra mattpaketet loss (Bild 16).



Dra mattan försiktigt bort från runt staven ifall det kommit in hår under mattan eller om mattan inte rullar lätt (bild 17) och avlägsna eventuella hår.



Ta bort hår och ställ in mattpaketet genom att trycka det lätt tillbaka till apparaten enligt beteckningen "IN->":s riktning. Kontrollera att du sätter in mattpaketet in år rätt håll ifall mattpaketet inte går lätt tillbaka in (bild 18).



I den nyare mattpaketmodellen hindrar korta tappar en från att ställa mattpaketet bakfram. (bild 19)



6. UNDERHÅLL

Apparatens mekanik är varaktigt smörjd och behöver inte smörjas eller få vård. Lämna alla

andra vårdåtgärder som inte nämnts i denna bruksanvisning till Karhia Service-underhållstjänsten. Instruktioner för hur du kan skicka din apparat för underhåll hittar du på adressen www.karhia.com.

7. FELSÖKNING

I den följande tabellen har vi samlat ihop typiska problemtillfällen och lösningsinstruktioner för dem, mera instruktioner från www.karhia.com eller kontakta vår kundtjänst.

Problem	Lösning
Apparaten går inte att starta	Kontrollera att transformatorns sladd är hel och att den är ansluten till elnätet. Kontrollera också att alla slangens kopplingspunkter är hela på botten.
Apparaten är igång men plockningen lyckas inte	Det har antagligen samlats in för mycket hår in i apparaten. Stäng av apparaten, koppla bort sladden från elnätet och ta bort håren från apparaten. Om hundens päls är fettig eller smutsig, rör plockningstassen och plockningsmattan sig snabbare och pälsen lossar inte så snabbt som man önskar. Rengör mattan och tassens. Instruktioner s. 38.
Mattan rullar inte	Det har antagligen samlats in för mycket hår runt mattan. Stäng av apparaten och koppla bort sladden från elnätet. Ta bort håren runt mattpaketet. Se instruktioner under rubriken "Lösgöring och rengöring av mattpaketet"
Det fastnar hår i apparaten	Granska att den dammsugaren som du använder fungerar och att slangen är ställd in bra i KarhiaPro behållaren (eller om du inte använder KarhiaPro behållaren, KarhiaPro-apparatens slang). Suget är tillräckligt starkt om du kan känna suget på KarhiaPro-apparatens öppning. Prova att ställa in dammsugarens styrka högre om möjligt.
Apparaten överhettas	Suget är inte på eller dess styrka är för svagt. Granska dammsugarens verksamhet, justera dess styrka högre. Det har samlats för mycket hår i apparaten som förhindrar luften från att flöda. Rengör håren inifrån.
Skaftet slutar röra sig.	Klämkraften mellan plockningstassen och mattpaketet är för hårt. Stäng av apparaten. Skjut skaftet (s. 16 bild 4 skaftet) tillbaka in i apparaten. För detta bör man kanske använda lite kraft. Justera klämkraften till minimum. Vänd justeringsknappen mot minus. Starta om apparaten. Skaftet borde röra sig normalt. (s. 24)